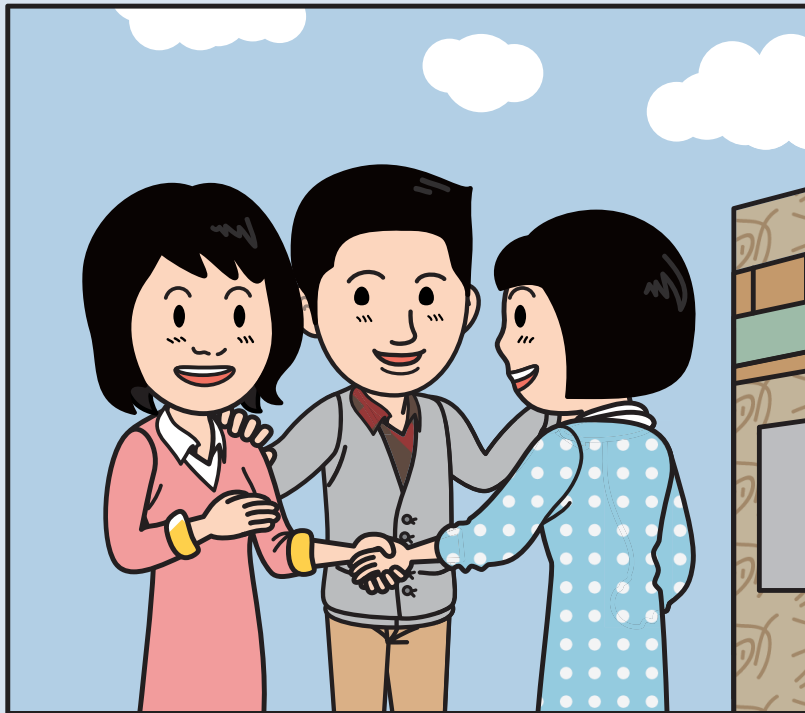


李部长, 幸会幸会!

이부장님, 만나 뵙게 되어 영광입니다.

- ❶ 비즈니스 상황에서 소개하는 대화문을 학습하고 그 내용을 토대로 연습해 보자.
- ❷ 회사를 소개하는 글을 읽고, 자신의 회사를 소개하는 글을 작성해 보자.



- 비즈니스 상황에서 자신을 소개하고, 자신의 회사를 소개하는 표현을 연습해 볼까요?

본문1

在商务场合互相介绍自己

小金: 张经理, 您在这儿啊, 我都找您半天了!

张经理: 什么事儿啊, 小金?

小金: 韩星电子的李部长来了, 我给您介绍一下。

李部长, 这位是张经理。张经理, 这位是韩星电子的李瑜真部长。

张经理: 哎呀, 李部长, 幸会幸会!

李部长: 张经理, 您好! 见到您很高兴, 这是我的名片。

张经理: 我也一直久仰您的大名, 欢迎您来我们公司。
这是我的名片。

李部长: 谢谢! 这次, 我是代表我们公司来签订下半年的销售合同的。

张经理: 是这样啊, 那可真是太好了, 我们也一直很期待这次合作!

小金: 张经理, 那我先陪李部长去酒店整理一下。

张经理: 好, 您先去休息一下。关于合同, 我们下午开会再详细谈谈。

李部长: 行, 那我下午再来拜访。



- 1 小金向张经理介绍了谁?
- 2 李部长是来做什么的?
- 3 张经理希望下午和李部长见面后做什么?



단어 학습

- * 幸会[xìnghuì]
[동] 만나 뵈게 되어 영광입니다.
- * 哎呀[āiyā]
[감탄] (놀람을 나타내어) 와! 아!
- * 签订[qiāndìng]
[동] (조약을) 조인하다, 체결하다
- * 签订合同 계약서에 서명하다
签订协议 협약을 체결하다
- * 销售合同[xiāoshòu hétóng]
매도 계약, 매매 계약

- * 期待[qīdài] [동] 기대하다
- * 合作[hézuò]
[동] 합작하다, 협력하다
[명] 협력, 제휴, 합작
- * 陪[péi] [동] 모시다, 동반하다
≡ 带[dài]
- * 酒店[jiǔdiàn] [명] 대형 호텔
- * 整理[zhěnglǐ] [동] 정리하다
≡ 收拾[shōushí]
- * 整理房间 방을 정리하다

- 整理行李 짐을 정리하다
- * 关于[guānyú]
[전] ~에 관해서 (관하여)
- * 详细[xiángxì]
[형] 상세하다, 자세하다
≡ 仔细[zǐxì]
- * 谈[tán]
[동] 말하다, 이야기하다, 토론하다
[명] 언론, 담화, 이야기, 말

팔선생 표현학습

1 我都找您半天了! 저는 당신을 이미 한참 찾았어요.

시량보어 뒤에 어기조사 '了'가 쓰이는 경우 '~째 ~하고 있다.'는 지속의 의미로 쓰인다.
* '都……了'는 '已经……了'와 같은 의미로 쓰인다.

[예] 我跟她认识了已经两年了. 나는 그녀와 이미 2년 째 알고 지내고 있다.
我等他等了三个小时了. 나는 그를 3시간 째 기다리고 있다.

2 那我先陪李部长去酒店整理一下。

그러면 제가 우선 이부장님을 모시고 호텔 가서 정리 좀 하고 있을게요.

한 문장 내 2개 이상의 동사구를 가질 수 있다. (연동문)
연동문에서 동사구의 순서는 시간의 흐름, 동작의 발생 순서를 따른다.
* 부사, 조동사는 첫 번째 동사구 앞에 둔다.

[예] 爸爸每天早上去公园+锻炼身体. 아버지는 매일 아침 공원에 가서 운동한다.
你能替我陪老师+去机场吗? 저를 대신하여 선생님을 모시고 공항에 갈 수 있나요?

3 关于合同, 我们下午开会详细谈谈。

계약에 관해서는, 우리 오후에 회의에서 자세히 이야기합니다.

'关于'는 전치사로 하나의 화제를 가지고 말할 때 쓰이며 '~에 관해'로 해석된다.
말하고자 하는 화제의 범위, 내용을 나타낸다.
* 부사어에 쓰일 경우에는 문두에 위치하고, 관형어로 쓰이기도 한다.

[예] 关于这个问题, 我不打算在这儿多说什么.
이 문제에 관해서, 나는 여기서 더 말할 생각이 없다.
我看了一些关于地震的资料. 나는 지진에 관한 몇 가지 자료를 읽었다.

公司介绍

我们公司成立于1975年，至今已经有几十年的历史了。是韩国一家著名的电子厂商，主要生产电视、空调、电冰箱、微波炉以及电脑。它位于首尔市南十几公里，距离市区远近适中，交通比较便利，而且环境优美。

我们公司现在有200多名职员，大部分是韩国人，也有中国人、美国人和日本人。平时，大家都在一起工作，业余时间聚在一起“侃大山”，或者参加各种文体活动，十分有趣。通过和外国同事的接触，使我们更加了解外国的文化，而且公司的气氛也更好了。



- 1 “我们”公司成立于什么时候？主要生产什么？
- 2 简单介绍一下“我们”公司的地理位置。
- 3 “我们”公司的职员来自哪些国家？
业余时间职员们一般都做什么？

단어 학습



- * 成立[chénglì] [동] 창립하다, 설립하다, 결성하다
- * 于[yú] [전] ~에(~에서)
- * 至今[zhìjīn] [부] 지금까지, 여태껏
- * 厂商[chǎngshāng] [명] (주로 민영의) 공장, 상점
- * 微波炉[wēibōlú] [명] 전자레인지
- * 位于[wèiyú] [동] ~에 위치하다
- * 远近适中[yuǎnjìn shìzhōng] 멀고 가까운 것이 알맞다

- * 环境[huánjìng] [명] 환경, 주위 상황
- * 优美[yōuměi] [형] 우아하고 아름답다
- * 业余[yèyú] [명] 업무 외
- * 业余[yèyú] [형] 비전문의, 아마추어
- * 聚[jù] [동] 모이다, 집합하다
- * 侃大山[kǎn dàshān] [동] [방언] 잡담하다, 수다 떨다

- * 文体[wéntǐ] [명] 문체, 레크리에이션과 체육
- * 通过[tōngguò] [전] ~을 통해
- * 通过[tōngguò] [동] 건너가다, 통과되다
- * 接触[jiēchù] [동] 닿다, 접촉하다, 교제하다
- * 使[shǐ] [동] (~에게) ~시키다, ~하게 하다
- * 更加[gèngjiā] [부] 훨씬, 한층 더
- * 气氛[qìfēn] [명] 분위기

팔선생 표현학습

1 我们公司成立于1975年。 우리 회사는 1975년에 설립되었습니다.

‘于’는 장소, 대상, 범위, 시간 등을 이끌어 내는 전치사로 동사 뒤에 보어로 많이 쓰인다.
* 对, 向, 在, 给, 从, 自 등에 상응하는 의미로 쓰인다.

[예] 人民代表大会于今年4月在北京召开。인민대표대회는 올해 4월 베이징에서 열린다.
运动有利于健康。운동을 하는 것은 건강에 이롭다.

2 通过和外国同事的接触……

외국 친구들과의 교류를 통해~

동작 행위의 매개와 수단을 이끌어, 이 수단을 이용하여 어떠한 목적 혹은 결과를 이끌어 낸다.

[예] 通过一年的学习, 我已经能用汉语跟中国人对话了。
1년의 학습을 통해, 나는 이미 중국인과 중국어를 사용할 수 있게 되었다.
通过朋友的介绍, 我找到了一份满意的工作。
친구의 소개를 통하여 나는 마음에 드는 일을 찾았다.

3 使我们更加了解外国的文化 우리로 하여금 외국 문화를 더욱 이해하게끔 한다.

사역동사 ‘使’는 ‘~로 하여금 ~하게 하다.’ ‘~는 ~를 ~시키다.’의 의미를 가진다.
* 叫, 让 등의 사역동사와 의미는 같으나, 비동작성 동사와 함께 쓰인다는 차이가 있다.

[예] 谦虚使人进步。겸손함은 사람을 진보시킨다.
这个消息使人高兴。이 소식은 사람을 기쁘게 했다.



1. 대화를 듣고 질문에 대한 알맞은 답을 고르시오.

① ()

- A 王经理跟男的第一次见面。
B 男的是女的公司职员。
C 男的跟女的已经签订了合同。

② ()

- A 他们已经说好了关于合同的事儿。
B 男的先让女的去整理行李。
C 女的打算上午找男的。



2. 들려주는 내용과 제시된 문장 내용이 일치하면 'O', 일치하지 않으면 'X'로 표시하십시오.

- ① 这家公司成立于1979年, 已经有几十年的历史了。()
② 我们公司主要生产电冰箱和微波炉。()
③ 这家公司交通比首尔市区方便。()
④ 这家公司现在只有韩国人。()

3. 다음 밑줄 친 부분에 알맞은 내용을 채워 넣어 대화를 완성하십시오.

보기

A 关于

B 半天

C 久仰

- ① A 昨天您去哪儿了? 我找您 _____ 也没找到!
B 我去北京出差了, 怎么了?
② A 您好. 见到您很高兴。
B 我也只是一直 _____ 您的大名, 欢迎您来我们公司!
③ A 那我先陪李部长去酒店整理一下。
B 好的, _____ 合同我们下午开会仔细谈谈。

4. 아래의 단어들을 배열하여 완전한 문장으로 만드시오.

① 运动 有利 健康 于

② 期待 合作 一直 很 我们 这次

③ 陪妈妈 医院 我昨天 身体 检查 去 了

5. 다음 제시된 표현을 이용하여 중국어로 작문하시오.

① 이번 시험에 관한 통지(공고)를 봤나요? (关于)

② 이부장을 통해 나는 장사장을 알게 되었다. (通过)

③ 이번 여행은 우리로 하여금 중국문화를 더욱 이해하게 했다. (使)

★Activity★



아래 밑줄 친 부분을 채워서, 자신의 회사를 소개하는 내용을 작성하여 발표해 보자.

我们公司成立于_____, 至今已经有_____的历史了。是韩国一家_____。

主要生产_____, 它位于_____, _____。我们公司现在

有_____多名职员, 大部分是韩国人, 也有_____。平时, 大家都在一起工作,

_____。

중국문화 산책

중국 춘절에 공영 CCTV에서 방영하는 디너쇼 - 春晚(春节联欢晚会)



매년 설달그믐날(除夕) 저녁 8시부터 다음날 새벽 12시 반까지 진행되는 춘완(春晚, 春节联欢晚会)은 화려한 조명과 무대의상 그리고 다양한 무대를 선보인다. 매년 춘완(春晚)을 보면 중국 연예문화와 무대, 조명 기술의 발전을 한눈에 볼 수 있는데 매년 발전하는 중국의 무대 기술은 사람들의 탄성을 자아낸다.

춘완(春晚)은 중국 인구의 절반이 시청한다고 알려져 있고 타이완, 홍콩 등 범중화권이 동시에 시청하기 때문에 전세계적으로 적어도 5억명 이상이 시청한다고 한다.

따라서 이 프로는 한 방송사의 행사가 아니라 중국의 전 국가적인 행사이고 광대한 국토와 전세계에 흩어져 있는 다민족 국가 중국을 하나로 묶는 성대한 행사라고 볼 수 있다. 내용도 가족의 단합과 국가에 대한 애정이 듬뿍 묻어나는 프로그램으로 구성되어 있다. 고향에 모인 온 가족이 이 프로를 보면서 만남의 기쁨과 새해를 맞는 행복을 같이 누린다.

또한 중국의 춘완(春晚)은 매년 많은 신조어를 만들며, 긴 시간 동안 사람들에게 회자되며 다양한 볼거리를 제공한다. 내년의 춘완(春晚)에서도 중국의 비약적인 발전과 참신한 젊은이들, 국민에게 널리 사랑 받는 배우들이 등장해서 그 무대를 빛내주리라 기대한다.